

PARITAIR COMITE 111  
VOOR DE METAAL-, MACHINE EN  
ELEKTRISCHE BOUW

COMMISSION PARITAIRE 111  
DES CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUE,  
MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE

**COLLECTIEVE  
ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 20  
NOVEMBER 2006 TOT OPRICHTING VAN  
HET SOLIDARI-TEITSFONDS EN  
INSTELLING VAN EEN  
SOLIDARITEITSREGLEMENT**

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL  
DU 20 NOVEMBRE 2006 PORTANT  
CRÉATION DU FONDS DE SOLIDARITÉ ET  
INSTITUANT UN RÈGLEMENT DE  
SOLIDARITÉ**

**HOOFDSTUK 1**  
**TOEPASSINGSGBIED**

**Artikel 1**

§1 Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité 111 (voor de metaal-, machine en elektrische bouw), met uitsluiting van de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die vrijgesteld werden van de betaling van een bijdrage voor het sectoraal pensioenstelsel, op basis van een ondernemingsakkoord inzake de instelling of de uitbreiding van een aanvullend pensioenstelsel, uiterlijk afgesloten op 31 december 1999, en voor zover deze regeling werd goedgekeurd door het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid (opgericht bij beslissing van 13 januari 1965 van het Nationaal Paritair Comité 111, algemeen verbindend verklaard bij KB van 10 februari 1965) en voor zover zij bij een latere aanpassing van de bijdragen eveneens worden vrijgesteld. Indien zij voor de latere bijdrageverhoging niet kunnen genieten van een vrijstelling, vallen zij integraal onder het toepassingsgebied van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst.

§2 Indien voormelde ondernemingsregeling om één of andere reden wordt stopgezet, dan vallen deze werkgever en zijn arbeiders, vanaf het moment van deze stopzetting, onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§3 Worden eveneens uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§4 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

**CHAPITRE 1**  
**CHAMP D'APPLICATION**

**Article 1**

§1 La présente convention s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire 111 (des constructions métallique, mécanique et électrique), à l'exclusion des employeurs et des ouvriers des entreprises qui ont été exemptées du paiement d'une cotisation destinée au système de pension sectoriel, sur la base d'un accord d'entreprise relatif à l'instauration ou à l'extension d'un système de pension complémentaire, conclu au plus tard le 31 décembre 1999, et pour autant que ce règlement ait été approuvé par le Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques (créé par la décision du 13 janvier 1965 de la Commission Paritaire Nationale 111, rendue obligatoire par l'AR du 10 février 1965) et pour autant qu'elles soient également exemptées lors d'une future adaptation des cotisations. Si ces entreprises ne peuvent pas prétendre à une exemption lors de l'augmentation ultérieure de cotisations, elles relèvent intégralement du champ d'application de la présente convention collective de travail.

§2 Si le régime d'entreprise susmentionné cesse de s'appliquer pour une raison ou pour une autre, l'employeur concerné et ses ouvriers tombent, dès le moment de cette cessation, sous le coup de la présente convention collective de travail.

§3 Sont également exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis en dehors du territoire national et dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§4 Par ouvriers, il y a lieu d'entendre les ouvriers et les ouvrières.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

Pensioen-fonds Metaal OFF  
22-12-2006

22-11-2007

Ni  
N°

-1-

85749

Fonds de Pension Métal OFF

100 | 11

**HOOFDSTUK 2**  
**VOORWERP**

**Artikel 2**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel om conform de bepalingen in hoofdstuk 9 van de Wet van 28 april 2003 (betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, zoals gepubliceerd in het BS van 15 mei 2003, erratum BS van 26 mei 2003) een solidariteitstoezegging in te stellen en dit vanaf 1 januari 2007.

De Wet van 28 april 2003 zal verder kortweg de WAP genoemd worden.

**Artikel 3**

Ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst inclusief de bijlage, zo vlug mogelijk bij KB algemeen verbindend wordt verklaard.

**HOOFDSTUK 3**  
**AANDUIDING VAN DE INRICHTER**

**Artikel 4**

Overeenkomstig artikel 3, §1, 5° van de WAP, wordt het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid (opgericht bij beslissing van 13 januari 1965 van het Nationaal Paritair Comité 111, algemeen verbindend verklaard bij KB van 10 februari 1965) aangeduid als Inrichter van het onderhavig sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Dit fonds zal hierna "de Inrichter" genoemd worden.

**HOOFDSTUK 4**  
**SOLIDARITEITSTOEZEGGING**

**Artikel 5**

Met het oog op de financiering van de solidariteitstoezegging wordt door de Inrichter een bijdrage (zoals bepaald in §2 van bijlage 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006 tot invoering van een sociaal sectoraal pensioenstelsel en instelling van een pensioenreglement) aan de solidariteitsinstelling gestort.

Deze solidariteitstoezegging is een verbintenis van de Inrichter ten aanzien van de aangeslotene.

**HOOFDSTUK 5**  
**BEHEER EN AANDUIDING VAN DE**  
**SOLIDARITEITSINSTELLING**

**CHAPITRE 2**  
**OBJET**

**Article 2**

La présente convention collective de travail a pour objet d'instituer, conformément aux dispositions du chapitre 9 de la loi du 28 avril 2003 (relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, telle que publiée dans le M.B. du 15 mai 2003, erratum M.B. du 26 mai 2003), un engagement de solidarité à partir du 1er janvier 2007.

La loi du 28 avril 2003 sera dénommée ci-après, en abrégé, la LPC.

**Article 3**

Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail, en ce compris l'annexe, soit rendue le plus vite possible obligatoire par AR.

**CHAPITRE 3**  
**DÉSIGNATION DE L'ORGANISATEUR**

**Article 4**

Conformément à l'article 3, §1, 5° de la LPC, le Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques (créé par la décision du 13 janvier 1965 de la Commission Paritaire Nationale 111, rendue obligatoire par l'AR du 10 février 1965) est désigné comme l'Organisateur du présent régime de pension sectoriel social.

Ce fonds sera dénommé ci-après "l'Organisateur".

**CHAPITRE 4**  
**ENGAGEMENT DE SOLIDARITÉ**

**Article 5**

En vue du financement de l'engagement de solidarité, l'Organisateur versera une cotisation (telle que fixée au §2 de l'annexe 2 de la convention collective de travail du 20 novembre 2006 introduisant un régime de pension sectoriel social et instituant un règlement de pension) à l'organisme de solidarité.

Cet engagement de solidarité est un engagement de l'Organisateur à l'égard de l'affilié.

**CHAPITRE 5**  
**GESTION ET DÉSIGNATION DE**  
**L'ORGANISME DE SOLIDARITÉ**

## **Artikel 6**

§1 Het beheer van de solidariteitstoezegging omvat de volgende deelaspecten: **administratief, financieel, boekhoudkundig en actuariel** beheer.

§2 Dit beheer wordt door de Inrichter toevertrouwd aan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening: het Pensioenfonds Metaal OFP, (toegelaten door de Commissie voor Bank-, Financie- en Assurantiewezenen onder het nr. (nummer) met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Ravenstein Galerij 27 bus 2).

## **HOOFDSTUK 6**

### **INHOUD**

#### **VAN DE SOLIDARITEITSTOEZEGGING**

### **Artikel 7**

De inhoud van de solidariteitstoezegging wordt beschreven in het **solidariteitsreglement** dat wordt opgenomen als bijlage nr. 1 bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en waarvan het integraal deel uitmaakt.

## **HOOFDSTUK 7**

### **FINANCIERING**

#### **VAN DE SOLIDARITEITSTOEZEGGING**

### **Artikel 8**

De financieringswijze van de solidariteitstoezegging wordt beschreven in het solidariteitsreglement dat wordt opgenomen als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en waarvan het integraal deel uitmaakt.

## **HOOFSTUK 8**

### **DUUR EN OPZEGGINGSPROCEDURE**

### **Artikel 9**

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§2 Deze solidariteitstoezegging kan slechts worden opgeheven **mits** volgende procedure wordt geëerbiedigd:

1° De beslissing tot opheffing van het pensioenstelsel moet genomen worden door het Paritair Comité 111. Conform artikel 10 §1 3° van de WAP is deze beslissing enkel geldig indien ze de steun heeft van 80% van de stemmen van al de in het Paritair Comité 111 gewone of plaatsvervangende leden die de

## **Article 6**

§1 La gestion de l'engagement de solidarité comprend les aspects suivants: administration, finances, comptabilité et actuariat.

§2 Cette gestion est confiée par l'Organisateur à l'institution de retraite professionnelle: le Fonds de Pension Métal OFP

(agréé par la Commission Bancaire, Financière et des Assurances sous le n° (numéro), dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, Galerie Ravenstein 27 boîte 2).

## **CHAPITRE 6**

### **CONTENU**

#### **DE L'ENGAGEMENT DE SOLIDARITÉ**

### **Article 7**

Le contenu de l'engagement de solidarité est décrit dans le règlement de solidarité qui est annexé (n° 1) à la présente convention collective de travail et en fait partie intégrante.

## **CHAPITRE 7**

### **FINANCEMENT**

#### **DE L'ENGAGEMENT DE SOLIDARITÉ**

### **Article 8**

Le mode de financement de l'engagement de solidarité est décrit dans le règlement de solidarité qui est annexé à la présente convention collective de travail et en fait partie intégrante.

## **CHAPITRE 8**

### **DURÉE ET PROCÉDURE DE PREAVIS**

### **Article 9**

§1 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Cet engagement de solidarité ne peut être supprimé que moyennant le respect de la procédure suivante:

1° La décision d'abroger le régime de pension doit être prise par la Commission Paritaire 111. Conformément à l'article 10 §1 3° de la LPC, cette décision n'est valable que si elle obtient 80% des voix des membres effectifs ou suppléants de la Commission Paritaire 111 qui représentent les employeurs et 80% des voix des membres effectifs

werkgevers vertegenwoordigen en 80% van al de gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen.

2° De beslissing tot opheffing zal door de Voorzitter van het Paritair Comité worden meegedeeld aan de Inrichter door middel van een aangetekend schrijven. Er zal steeds een opzeggingstermijn van 6 maanden in acht dienen genomen te worden.

ou suppléants qui représentent les travailleurs.

2° La décision d'abrogation est notifiée par le Président de la Commission Paritaire à l'Organisateur par lettre recommandée. Il sera toujours tenu compte d'un délai de préavis de 6 mois.

## BIJLAGE nr. 1

### AAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 20 NOVEMBER 2006 TOT OPRICHTING VAN HET SOLIDARITEITSFONDS EN INSTELLING VAN EEN SOLIDARITEITSREGLEMENT

#### EVHOUDSTAFEL

Hfdst.

1. Voorwerp
2. Begripsomschrijvingen
3. Aansluiting
4. Rechten en plichten van de Inrichter
5. Rechten en plichten van de aangeslotene
6. Doel van de solidariteitstoezegging
7. Uitvoering van de solidariteitsprestaties
8. Solidariteitsfonds
9. Rekeningen van het solidariteitsfonds
10. Paritair beheer
11. Jaarverslag
12. Jaarlijkse informatieverstrekking aan de aangeslotenen
13. Bescherming van de persoonlijke levenssfeer
14. Wijzigingsrecht
15. Beëindiging

#### HOOFDSTUK 1 VOORWERP

##### Artikel 1

§1 Dit solidariteitsreglement wordt opgemaakt in uitvoering van artikel 11, §3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006 tot oprichting van een sociaal sectoraal pensioenstelsel en instelling van een pensioenreglement.

§2 Dit solidariteitsreglement bepaalt de rechten en plichten van de Inrichter, de solidariteitsinstelling, de werkgevers en de aangeslotenen of hun rechtsverkrijgende(n). Ook worden de aansluitingsvoorwaarden en de regels inzake de uitvoering van de solidariteitstoezegging vastgelegd.

#### HOOFDSTUK 2 BEGRIPSOMSCHRIJVINGEN

##### Artikel 2

Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder:

## ANNEXE n° 1

### A LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 20 NOVEMBRE 2006 PORTANT CRÉATION DU FONDS DE SOLIDARITÉ ET INSTITUANT UN RÈGLEMENT DE SOLIDARITÉ

#### TABLE DES MATIERES

Chapitres

1. Objet
2. Définitions
3. Affiliation
4. Droits et obligations de l'Organisateur
5. Droits et obligations de l'affilié
6. But de l'engagement de solidarité
7. Exécution des prestations de solidarité
8. Fonds de solidarité
9. Comptes du fonds de solidarité
10. Gestion paritaire
11. Rapport annuel
12. Information annuelle aux affiliés
13. Protection de la vie privée
14. Droit de modification
15. Fin du règlement de solidarité

#### CHAPITRE 1 OBJET

##### Article 1

§1 Le présent règlement de solidarité est établi en exécution de l'article 11, §3 de la convention collective de travail du 20 novembre 2006 portant création d'un régime de pension sectoriel social et instituant un règlement de pension.

§2 Ce règlement de solidarité définit les droits et obligations de l'Organisateur, de l'organisme de solidarité, des employeurs et des affiliés ou de leurs ayants droit. Il stipule également les conditions d'affiliation ainsi que les règles d'exécution de l'engagement de solidarité.

#### CHAPITRE 2 DEFINITIONS

##### Article 2

Pour l'application du présent règlement, on entend par:

### **1° WAP**

De wet van 28 april 2003 (betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, aangevuld met haar uitvoeringsbesluiten zoals gepubliceerd in het BS van 15 mei 2003, erratum BS van 26 mei 2003).

### **2° CBFA**

Commissie voor Bank, Financier- en Assurantiewezen,  
(openbare instelling die opgericht werd door artikel 29 van de Wet van 9 juli 1975, met betrekking tot de controle van de verzekeringsinstellingen, laatst gewijzigd bij KB van 26 mei 2004 BS 28 mei 2004, ed.4.)

### **3° Het Paritair Comité 111**

Het paritaire orgaan, in de schoot waarvan het pensioenstelsel werd opgericht, gekend onder de benaming Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

### **4° De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006**

De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006 tot oprichting van het solidariteitsfonds en instelling van een solidariteitsreglement.

### **5° De Inrichter**

Conform artikel 3, §1, 5° van de WAP werd door de representatieve organisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité 111, het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid (opgericht bij beslissing van 13 januari 1965 van het Nationaal Paritair Comité 111, algemeen verbindend verklaard bij KB van 10 februari 1965) aangeduid als Inrichter van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

### **6° Solidariteitsinstelling**

De voorzorgsinstelling die in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006 door de Inrichter aangeduid werd voor het beheren van de solidariteitstoezegging is het Pensioenfonds Metaal OFP, toegelaten door de CBFA onder het nr. (nummer).

### **7° Solidariteitstoezegging**

De toezegging van de in dit solidariteitsreglement bepaalde prestaties door de Inrichter aan de aangeslotenen en/of hun rechtsverkrijgenden, in uitvoering van de collectieve

### **1° LPC**

La loi du 28 avril 2003 (relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, complétée par ses arrêtés d'exécution tels que publiés dans le M.B. du 15 mai 2003, erratum M.B. du 26 mai 2003).

### **2° CBFA**

La Commission Bancaire, Financière et des Assurances  
(institution publique qui a été créée par l'article 29 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, modifiée en dernier lieu par l'AR du 26 mai 2004, M.B. 28 mai 2004, éd.4.)

### **3° La Commission Paritaire 111**

L'organe paritaire au sein duquel le régime de pension a été créé, connu sous le nom de Commission Paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

### **4° La convention collective de travail du 20 novembre 2006**

La convention collective de travail du 20 novembre 2006 portant création du fonds de solidarité et instituant un règlement de solidarité.

### **5° L'Organisateur**

Conformément à l'article 3, §1, 5° de la LPC, le Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques (créé par la décision du 13 janvier 1965 de la Commission Paritaire Nationale 111, rendue obligatoire par l'AR du 10 février 1965) a été désigné par les organisations représentatives représentées au sein de la Commission Paritaire 111, comme l'Organisateur du régime de pension sectoriel social.

### **6° L'organisme de solidarité**

L'institution de prévoyance qui a été désignée par l'Organisateur en exécution de la convention collective de travail du 20 novembre 2006 pour la gestion de l'engagement de solidarité est le Fonds de Pension Métal OFP, agréé par la CBFA sous le n° (numéro).

### **7° L'engagement de solidarité**

L'engagement des prestations définies par le présent règlement de solidarité, pris par l'Organisateur au profit des affiliés et/ou de leurs ayants droit, en exécution de la convention

arbeidsovereenkomst van 20 november 2006.

#### **8° De werkgever**

De onderneming die ressorteert onder het Paritair Comité 111 en die valt onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006.

#### **9° De aangeslotenen**

Het geheel van "deelnemers" en "gewezen deelnemers".

#### **10° De deelnemer**

De arbeider van een werkgever die ressorteert onder Paritair Comité 111 en die valt onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006 en waarvan het loon onderworpen is aan sociale zekerheidsbijdragen.

#### **11° De gewezen deelnemer**

Vroegere deelnemer die nog steeds "actuele" of "uitgestelde" rechten geniet overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006.

#### **12° De rechtsverkrijgende**

De rechtsverkrijgende is de natuurlijke persoon aan wie de uitkering van het kapitaal of de rente overeenkomstig de bepalingen van dit pensioenreglement dient te gebeuren, in geval van overlijden van de aangeslotene vóór de pensioenleeftijd.

#### **13° De uittreding**

De beëindiging van een arbeidsovereenkomst (anders dan door overlijden of pensionering) waarbij voor de deelnemer gedurende minimum 4 opeenvolgende kwartalen geen kwartaallonen meer zijn aangegeven bij de Inrichter.

#### **14° Verzekeringsjaar**

De vervaldag van dit solidariteitsreglement wordt vastgesteld op 1 januari. Een verzekeringsjaar valt dan ook steeds samen met de tijdsperiode gelegen tussen 1 januari en de daaropvolgende 31 december.

#### **15° KB Solidariteit**

KB van 14 november 2003, (betreffende de vaststelling van de solidariteitsprestaties verbonden met de sociale aanvullende pensioenstelsels) zoals verschenen in het Belgisch Staatsblad van 14 november 2003, p.

collective de travail du 20 novembre 2006.

#### **8° L'employeur**

L'entreprise qui ressortit à la Commission Paritaire 111 et tombe sous le champ d'application de la convention collective de travail du 20 novembre 2006.

#### **9° Les affiliés**

L'ensemble des "participants" et des "anciens participants".

#### **10° le participant**

L'ouvrier ou l'ouvrière d'un employeur qui ressortit à la Commission Paritaire 111 et tombe sous le champ d'application de la convention collective de travail du 20 novembre 2006 et dont le salaire est soumis aux cotisations de sécurité sociale.

#### **11° L'ancien participant**

L'ancien participant qui continue à bénéficier de droits "actuels" ou "différés" conformément à la convention collective de travail du 20 novembre 2006.

#### **12° L'ayant droit**

L'ayant droit est la personne physique à laquelle le versement du capital ou de la rente est du conformément aux dispositions du présent règlement de pension, en cas de décès de l'affilié avant l'âge de la pension.

#### **13° la sortie**

La fin du contrat de travail (autrement que par décès ou départ à la retraite) pour autant qu'il n'ait plus été déclaré de salaires trimestriels durant 4 trimestres consécutifs pour le participant chez l'Organisateur.

#### **14° Année d'assurance**

L'échéance annuelle du présent règlement de solidarité est fixée au 1er janvier. Une année d'assurance correspond donc toujours à la période se situant entre le 1er janvier et le 31 décembre suivant.

#### **15° AR Solidarité**

AR du 14 novembre 2003 (fixant les prestations de solidarité liées aux régimes de pension complémentaires sociaux), tel que publié dans le Moniteur belge du 14 novembre 2003, p. 55263.

### **16° KB Financiering**

KB van 14 december 2003,  
(betreffende de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging) zoals verschenen in het Belgisch Staatsblad van 14 november 2003, p. 55258.

## **HOOFDSTUK 3** **AANSLUITING**

### **Artikel 3**

§1 Het solidariteitsreglement is verplicht van toepassing op alle arbeid(st)ers die op 1 januari 2007 (of na 1 januari 2007) met de werkgevers verbonden zijn (of zullen zijn) via een arbeidsovereenkomst, ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Zijn echter uitdrukkelijk uitgesloten de arbeiders die tewerkgesteld worden bij diezelfde werkgevers en die uitdrukkelijk uitgesloten zijn van de betaling van de bijdragen door de statuten van de Inrichter.

§3 Dit solidariteitsreglement is eveneens van toepassing op alle arbeiders die onder het toepassingsgebied vielen van het sectoraal pensioenstelsel, ingericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 1999, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 1999 en van 17 september 2001 geregistreerd onder n° 53747/CO/1110000 (betreffende het sectoraal stelsel ter aanvulling van de wettelijke pensioenregeling), opgezegd door artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst dd. 20 november 2006.

### **Artikel 4**

Het solidariteitreglement is onmiddellijk van toepassing op de hierboven vermelde arbeiders. De datum van indiensttreding bij de werkgever is dus ook de datum van aansluiting bij de solidariteitsinstelling.

## **HOOFDSTUK 4** **RECHTEN EN Plichten VAN DE** **INRICHTER**

### **Artikel 5**

De Inrichter gaat tegenover alle aangeslotenen de verbintenis aan alles te doen wat voor de goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereen-

### **16° AR Financement**

AR du 14 décembre 2003  
(fixant les règles relatives au financement et à la gestion du régime de solidarité), tel que publié dans le Moniteur belge du 14 novembre 2003, p. 55258.

## **CHAPITRE 3** **AFFILIATION**

### **Article 3**

§1 Le règlement de solidarité s'applique obligatoirement à tous les ouvri(e)(è)r(e)s qui sont (ou seront) liés le 1er janvier 2007 (ou après cette date) aux employeurs par un contrat de travail, quelle que soit la nature de ce contrat de travail.

§2 Sont toutefois expressément exclus les ouvriers qui sont occupés par ces mêmes employeurs et ont été expressément exclus du paiement des cotisations par les statuts de l'Organisateur.

§3 Le présent règlement de solidarité est également d'application à tous les ouvriers qui tombaient sous le champ d'application du régime de pension sectoriel institué par la convention collective de travail du 18 octobre 1999, modifiée par la convention collective de travail du 22 novembre 1999 et celle du 17 septembre 2001 enregistrée sous le n° 53747/CO/1110000 (relative au régime sectoriel de complément au régime légal de pension), dénoncée par l'article 13 de la convention collective de travail du 20 novembre 2006.

### **Article 4**

Le règlement de solidarité s'applique immédiatement aux ouvriers susmentionnés. La date d'entrée en service chez l'employeur est donc aussi la date d'affiliation à l'organisme de solidarité.

## **CHAPITRE 4** **DROITS ET OBLIGATIONS DE** **L'ORGANISATEUR**

### **Article 5**

L'Organisateur s'engage envers tous les affiliés à faire tout ce qui est nécessaire à la bonne exécution de la convention collective de travail du 20



komst van 20 november 2006 vereist is.

#### Artikel 6

§1 De **bijdrage** die de Inrichter verschuldigd is ter financiering van de solidariteitstoezegging staat **vermeld** in §2 van bijlage nr. 2 van de collectieve **arbeidsovereenkomst** van 20 november 2006 ter invoering van een sociaal sectoraal pensioenstelsel en instelling van een pensioenreglement).

Deze solidariteitstoezegging is een verbintenis van de Inrichter aan de aangeslotene.

§2 De Inrichter zal drie maal per maand (op dag 1, 11 en 21) de geïnde kwartaalbijdragen aan het Pensioenfonds Metaal OFP doorstorten.

#### Artikel 7

§1 De Inrichter zal éénmaal per jaar, ten laatste op 31 juli, **alle tot dan toe** beschikbare gegevens die vereist zijn voor de uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006, via elektronische weg overmaken aan het Pensioenfonds Metaal OFP .

§2 Het Pensioenfonds Metaal OFP is slechts tot uitvoering van zijn verplichtingen gehouden op basis van de door de Inrichter overgemaakte gegevens en voor zover deze gegevens tijdig worden afgeleverd.

#### Artikel 8

De Inrichter verbindt er zich toe om alle vragen van de aangeslotene over dit solidariteitsreglement in het algemeen of over zijn persoonlijk dossier in het bijzonder door te sturen aan de administratie van het Pensioenfonds Metaal OFP.

### HOOFDSTUK 5

#### RECHTEN EN PLICHTEN VAN DE AANGESLOTENE

#### Artikel 9

§1 De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006 die één geheel uitmaakt met het huidige solidariteitsreglement.

§2 De aangeslotene machtigt de Inrichter om aan het Pensioenfonds Metaal OFP alle inlichtingen en bewijsstukken over te maken die nodig zijn, zodat de solidariteitsinstelling haar verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover zijn rechtsverkrijgende(n) kan nakomen.

§3 De aangeslotene maakt in voorkomend geval

novembre 2006.

#### Article 6

§1 La cotisation due par l'Organisateur pour le financement de l'engagement de solidarité est mentionnée au §2 de l'annexe 2 de la convention collective de travail du 20 novembre 2006 introduisant un régime de pension sectoriel social et instituant un règlement de pension.

Cet engagement de solidarité constitue un engagement de l'Organisateur à l'égard de l'affilié.

§2 l'Organisateur versera trois fois par mois (les 1, 11 et 21 de chaque mois) les cotisations perçues au Fonds de Pension Métal OFP.

#### Article 7

§1 l'Organisateur transmettra une fois par an, au plus tard le 31 juillet, tous les renseignements dont il dispose à ce jour et qui sont nécessaires à l'exécution de la convention collective de travail du 20 novembre 2006, par voie électronique au Fonds de Pension Métal OFP .

§2 Le Fonds de Pension Métal OFP n'est tenu à l'exécution de ses obligations que sur la base des renseignements communiqués par l'Organisateur et pour autant que ces renseignements aient été fournis à temps.

#### Article 8

l'Organisateur s'engage à transmettre à l'administration du Fonds de Pension Métal OFP toutes les questions que l'affilié se pose sur le présent règlement de solidarité en général ou sur son dossier personnel en particulier.

### CHAPITRE 5

#### DROITS ET OBLIGATIONS DE L'AFFILIÉ

#### Article 9

§1 L'affilié se soumet aux dispositions de la convention collective de travail du 20 novembre 2006 qui forme un tout avec le règlement de solidarité.

§2 L'affilié autorise l'Organisateur à fournir au Fonds de Pension Métal OFP tous les renseignements et justificatifs qui sont nécessaires pour permettre à l'organisme de solidarité de respecter ses obligations envers l'affilié ou ses ayants droit.

§3 L'affilié transmet, le cas échéant, les

de ontbrekende inlichtingen en bewijsstukken over aan het Pensioenfonds Metaal OFP zodat de solidariteitsinstelling haar verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover zijn rechtsverkrijgende(n) kan nakomen.

§4 Mocht de aangeslotene een hem door dit solidariteitsreglement of door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006 opgelegde voorwaarde niet nakomen en mocht daardoor voor hem enig verlies van recht ontstaan, dan zullen de Inrichter en de solidariteitsinstelling in dezelfde mate ontslagen zijn van hun verplichtingen tegenover de aangeslotene in verband met de bij dit solidariteitsreglement geregelde prestaties.

#### **Artikel 10**

De aangeslotene kan met zijn vragen over dit solidariteitsreglement in het algemeen of over zijn persoonlijk dossier in het bijzonder, steeds terecht bij de administratie van het Pensioenfonds Metaal OFP.

### **HOOFDSTUK 6** **DOEL VAN DE** **SOLIDARITEITSTOEZEGGING**

#### **Artikel 11**

§1 De solidariteitstoezegging heeft tot doel onderstaande prestaties (Afdeling 1 t.e.m. Afdeling 4) te beheren.

§2 De bedragen van de solidariteitsprestaties (zoals bepaald in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst) zullen door de Raad van Bestuur van het Pensioenfonds Metaal OFP elk jaar geëvalueerd worden.

Indien een wijziging van de bedragen of premies zich opdringt, zal dit het voorwerp uitmaken van een collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten door de sociale partners van de sector.

§3 De bijdragen bestemd voor de hierna vermelde solidariteitstoezeggingen moeten steeds groter zijn dan nul.

#### **Afdeling 1** **De financiering van de opbouw van het aanvullend pensioen tijdens periodes van tijdelijke werkloosheid**

#### **Artikel 12**

§1 Gedurende de periode waarin een deelnemer tijdelijk werkloos is, in de zin van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 en waarbij hij een aanvullende uitkering voor tijdelijke

renseignements et justificatifs manquants au Fonds de Pension Métal OFP afin de permettre à l'organisme de solidarité de respecter ses obligations envers l'affilié ou ses ayants droit.

§4 Au cas où l'affilié ne remplit pas une obligation qui lui est imposée par le présent règlement de solidarité ou par la convention collective de travail du 20 novembre 2006 et si cela lui cause une quelconque perte de droit, l'Organisateur et l'organisme de solidarité seront dans la même mesure déchargés de leurs obligations envers l'affilié en ce qui concerne les prestations prévues par le présent règlement de solidarité.

#### **Article 10**

L'affilié peut toujours adresser ses questions concernant le présent règlement de solidarité en général ou sur son dossier personnel en particulier à l'administration du Fonds de Pension Métal OFP.

### **CHAPITRE 6** **BUT DE L'ENGAGEMENT DE SOLIDARITÉ**

#### **Article 11**

§1 L'engagement de solidarité a pour but de gérer les prestations mentionnées ci-dessous (section 1 à section 4 incluse).

§2 Les montants des prestations de solidarité (tels que fixés à l'annexe 2 de cette convention collective de travail) seront évalués chaque année par le Conseil d'Administration du Fonds de Pension Métal OFP.

Si une modification des montants ou des primes s'impose, ceci fera l'objet d'une convention collective de travail, conclue par les partenaires sociaux du secteur.

§3 Les cotisations destinées aux engagements de solidarité mentionnés ci-après doivent toujours être supérieures à zéro.

#### **Section 1** **Le financement de la constitution de la pension complémentaire pendant les périodes de chômage temporaire**

#### **Article 12**

§1 Pendant la période durant laquelle un participant est mis au chômage temporaire, au sens de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 et pour autant qu'il perçoive une allocation complémentaire de

werkloosheid ontvangt van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid, wordt de opbouw van zijn pensioenluik (gedurende deze periode) verder gefinancierd uit het solidariteitsfonds.

§2 Deze financiering gebeurt op een forfaitaire basis waarbij per door het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid vergoede dag van tijdelijke werkloosheid een bedrag (zoals bepaald in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst) toegevoegd wordt op de rekening van de werknemer.

Onder vergoede dag wordt verstaan elke dag waarvoor de arbeider een hele of halve aanvullende vergoeding van tijdelijke werkloosheid ontving van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid, in uitvoering van artikel 19 van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid.

§3 Indien de arbeider een halve aanvullende vergoeding ontving van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid, zal de solidariteitsvergoeding eveneens gehalveerd worden.

§4 Voor de uitvoering van deze solidariteitsprestatie worden enkel de gegevens in aanmerking genomen die de Inrichter verstrekt aan het Pensioenfonds Metaal OFP .

§5 De Inrichter bezorgt deze gegevens (die betrekking hebben op de risico's die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari en 31 december van het vorige kalenderjaar) ten laatste op 31 juli van elk jaar aan het Pensioenfonds Metaal OFP.

## Afdeling 2

### De financiering van de opbouw van het aanvullend pensioen tijdens periodes van ziekte

#### **Artikel 13**

§1 Gedurende de periode waarin een deelnemer ziek is en waarbij hij een aanvullende ziekte-uitkering ontvangt van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid, wordt de opbouw van zijn pensioenluik (gedurende deze periode) verder gefinancierd uit het solidariteitsfonds.

§2 Deze financiering gebeurt op een forfaitaire basis waarbij per door het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende

chômage temporaire du Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques, la constitution de son volet pension continuera d'être financée (pendant cette période) par le fonds de solidarité.

§2 Ce financement s'opère sur une base forfaitaire qui prévoit l'ajout d'un montant (tel que fixé à l'annexe 2 de la présente convention collective de travail) au compte du travailleur par journée de chômage temporaire indemnisée par le Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques.

Par journée indemnisée, il faut entendre toute journée pour laquelle l'ouvrier a perçu la totalité ou la moitié de l'indemnité complémentaire de chômage temporaire du Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques, en exécution de l'article 19 des statuts dudit Fonds.

§3 Si l'ouvrier a reçu une demi-indemnité complémentaire du Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques, l'indemnité de solidarité sera également réduite de moitié.

§4 Pour l'exécution de cette prestation de solidarité, il est uniquement tenu compte des données communiquées par l'Organisateur au Fonds de Pension Métal OFP.

§5 l'Organisateur transmet ces renseignements (qui se rapportent aux risques qui se sont présentés entre le 1er janvier et le 31 décembre de l'année civile précédente) au plus tard pour le 31 juillet de chaque année au Fonds de Pension Métal OFP.

## Section 2

### Le financement de la constitution de la pension complémentaire pendant les périodes de maladie

#### **Article 13**

§1 Pendant la période durant laquelle un participant est malade et pour autant qu'il reçoive une allocation complémentaire de maladie du Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques, la constitution de son volet pension continue d'être financée (pendant cette période) par le fonds de solidarité.

§2 Ce financement s'opère sur une base forfaitaire qui prévoit l'ajout d'un montant (tel que fixé à l'annexe 2 de la présente convention collective de

Nijverheid vergoede maand van ziekte een bedrag (zoals bepaald in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst) toegevoegd wordt op de rekening van de werknemer.

Onder vergoede maand wordt verstaan elke maand waarvoor de arbeider een hele of halve aanvullende vergoeding van ziekte ontving van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid, in uitvoering van artikel 21 van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid.

§3 Indien de arbeider een halve aanvullende vergoeding ontving van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Metaalverwerkende Nijverheid, zal de solidariteitsvergoeding eveneens gehalveerd worden.

§4 Voor de uitvoering van deze solidariteitsprestatie worden enkel de gegevens in aanmerking genomen die de Inrichter verstrekt aan het Pensioenfonds Metaal OFF.

§5 De Inrichter bezorgt deze gegevens (die betrekking hebben op de risico's die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari en 31 december van het vorige kalenderjaar) ten laatste op 31 juli van elk jaar aan het Pensioenfonds Metaal OFF.

### **Afdeling 3**

#### **De financiering van de opbouw van het aanvullend pensioen tijdens periodes, voorafgaand aan het faillissement van de werkgever**

##### **Artikel 14**

§1 Gedurende de periode voorafgaand aan het faillissement van een werkgever en waarin er voor de aangeslotenen tewerkgesteld bij deze werkgever niet langer bijdragen betaald werden, zal de opbouw van het pensioenluik van deze aangeslotenen in elk geval voortgezet worden op grond van het bruto loon aan 100% (zoals aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid) tot op datum van faillissement.

§2 Deze financiering heeft enkel betrekking op de niet-betaalde bijdragen die door de Inrichter definitief als niet meer te innen beschouwd worden.

§3 Voor de uitvoering van deze solidariteitsprestatie worden enkel de gegevens in aanmerking genomen die de Inrichter verstrekt aan het Pensioenfonds Metaal OFF.

travail) au compte du travailleur par mois de maladie indemnisé par le Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques.

Par mois indemnisé, il faut entendre chaque mois pour lequel l'ouvrier a perçu la totalité ou la moitié d'une indemnité complémentaire de maladie du Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques, en exécution de l'article 21 des statuts du Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques.

§3 Si l'ouvrier a reçu une demi-indemnité complémentaire du Fonds de Sécurité d'Existence des Fabrications Métalliques, l'indemnité de solidarité sera également réduite de moitié.

§4 Pour l'exécution de cette prestation de solidarité, il est uniquement tenu compte des données communiquées par l'Organisateur au Fonds de Pension Métal OFF.

§5 L'Organisateur transmet ces renseignements (qui se rapportent aux risques qui se sont présentés entre le 1er janvier et le 31 décembre de l'année civile précédente) au plus tard pour le 31 juillet de chaque année au Fonds de Pension Métal OFF.

### **Section 3**

#### **Le financement de la constitution de la pension complémentaire pendant les périodes précédant la faillite de l'employeur**

##### **Article 14**

§1 Pendant la période précédant la faillite d'un employeur et durant laquelle les cotisations n'ont plus été payées pour les affiliés occupés chez cet employeur, la constitution du volet pension de ces affiliés sera en tout cas poursuivie sur la base du salaire brut à 100% (comme déclaré à l'Office National de Sécurité Sociale) jusqu'à la date de la faillite.

§2 Ce financement concerne uniquement les cotisations non payées qui sont définitivement considérées par l'Organisateur comme n'étant plus à percevoir.

§3 Pour l'exécution de cette prestation de solidarité, il est uniquement tenu compte des données communiquées par l'Organisateur au Fonds de Pension Métal OFF.

§4 De Inrichter bezorgt deze gegevens ten laatste op 31 juli van elk jaar aan het Pensioenfonds Metaal OFP.

#### **Afdeling 4**

#### **Een vergoeding onder vorm van een rente bij overlijden tijdens de beroepsloopbaan**

##### **Artikel 15**

§1 In geval een deelnemer overlijdt vóór de datum van pensionering, wordt er door de solidariteitsinstelling aan de rechtsverkrijgende(n) een extra vergoeding toegekend (zoals bepaald in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst).

§2 Deze vergoeding wordt uitgekeerd:

- door éénmalig een bedrag toe te voegen op de rekening van de werknemer
- waarna een omzetting van de totale spaarreserve (incl. het bedrag ontvangen uit het solidariteitsfonds) in een rente berekend wordt, conform artikel 21 van het pensioenreglement
- indien evenwel het jaarbedrag van deze rente kleiner is dan 500 €, zal er geen omzetting naar rente kunnen gebeuren (artikel 28, §1 van de WAP)

#### **HOOFDSTUK 7** **UITVOERING VAN DE SOLIDARITEITS- PRESTATIES**

##### **Artikel 16**

§1 De uitkering van de solidariteitsprestaties zoals beschreven onder artikels 12 en 13 van het solidariteitsreglement worden jaarlijks toegevoegd op de rekeningen van de werknemers.

§2 Deze toevoegingen hebben betrekking op de risico's die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari en 31 december van het voorgaande kalenderjaar.

§3 Is er voor een aangeslotene een pensioendossier geopend (en een voorschot uitbetaald) in het jaar waarop de solidariteitsprestaties betrekking hebben, dan worden de solidariteitsprestaties waarop de aangeslotene recht heeft, verwerkt in het nog te betalen saldo.

##### **Artikel 17**

Om van een uitbetaling van de solidariteitsprestatie zoals beschreven onder artikel 15 van het solidariteitsreglement te

§4 L'Organisateur transmet ces renseignements au plus tard pour le 31 juillet de chaque année au Fonds de Pension Métal OFP.

#### **Section 4**

#### **Une indemnité sous la forme d'une rente en cas de décès pendant la carrière professionnelle**

##### **Article 15**

§1 Au cas où un participant décède avant la date de sa retraite, une indemnité supplémentaire (telle que fixée à l'annexe 2 de la présente convention collective de travail) est allouée à (aux) l'ayant(s) droit par l'organisme de solidarité.

§2 Cette indemnité est versée:

- en ajoutant un montant unique au compte du travailleur
- la réserve d'épargne totale (y compris le montant reçu du fonds de solidarité) est ensuite convertie en une rente, conformément à l'article 21 du règlement de pension.
- toutefois, si le montant annuel de cette rente est inférieur à 500 €, la conversion en une rente ne pourra avoir lieu (article 28, § 1 de la LPC).

#### **CHAPITRE 7** **EXÉCUTION DES PRESTATIONS DE SOLIDARITÉ**

##### **Article 16**

§1 Les prestations de solidarité telles que décrites aux articles 12 et 13 du règlement de solidarité s'ajoutent chaque année aux comptes des travailleurs.

§2 Ces ajouts portent sur les risques qui se sont présentés entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre de l'année civile précédente.

§3 Si un dossier de pension a été ouvert pour un affilié (et une avance versée) l'année à laquelle les prestations de solidarité se rapportent, les prestations de solidarité auxquelles l'affilié a droit, sont incorporées dans le solde encore à payer.

##### **Article 17**

Pour pouvoir bénéficier du versement de la prestation de solidarité telle que décrite à l'article 15 du règlement de solidarité, les ayants droit

kunnen genieten dient/dienen de rechtsverkrijgende(n) dezelfde procedure te volgen als deze voorzien voor de uitbetaling van voordelen bij overlijden in het kader van het pensioenluik.

#### **Artikel 18**

§1 Het totale bedrag van de solidariteitsprestaties van een bepaald jaar wordt overgeboekt van de rekening van de solidariteitsinstelling naar de rekening van de pensioeninstelling met valuta 31 december van dat kalenderjaar.

§2 De oprenting van de doorgestorte bedragen betreffende "tijdelijke werkloosheid" en "ziekte" aan het gewaarborgde minimum rendement zal eveneens starten op 31 december van dat jaar.

### **HOOFDSTUK 8** **SOLIDARITEITSFONDS**

#### **Artikel 19**

Het solidariteitsfonds is een stelsel van collectieve reserve, dat wordt beheerd overeenkomstig de in dit reglement gedefinieerde doelstellingen en bepalingen.

### **HOOFDSTUK 9** **REKENINGEN VAN HET SOLIDARITEITSFONDS**

#### **Artikel 20**

§1 De rekening(en) van het solidariteitsfonds worden door het Pensioenfonds Metaal OFP volledig afzonderlijk van de andere activiteiten beheerd.

§2 De inkomsten van de rekeningen van het solidariteitsfonds kunnen bestaan uit:

- 1) de bijdragen, betaald door de werkgevers in uitvoering van dit solidariteitsreglement
- 2) eventueel andere sommen, gestort door de Inrichter
- 3) de financiële opbrengsten van de rekening(en) van het solidariteitsfonds

doivent suivre la même procédure que celle prévue pour le paiement des avantages en cas de décès dans le cadre du volet pension.

#### **Article 18**

§1 Le montant total des prestations de solidarité d'une année déterminée est transféré du compte de l'organisme de solidarité au compte de l'organisme de pension, avec la date valeur du 31 décembre de l'année civile visée.

§2 La capitalisation des montants versés, pour ce qui est du "chômage temporaire" et de la "maladie", au rendement minimum garanti débutera également le 31 décembre de l'année en question.

### **CHAPITRE 8** **FONDS DE SOLIDARITÉ**

#### **Article 19**

Le fonds de solidarité est un système de réserve collective, qui est géré conformément aux objectifs et aux dispositions définis dans le présent règlement.

### **CHAPITRE 9** **COMPTES DU FONDS DE SOLIDARITÉ**

#### **Article 20**

§1 Le(s) compte(s) du fonds de solidarité est (sont) géré(s) par le Fonds de Pension Métal OFP de manière totalement séparée des autres activités.

§2 Les recettes des comptes du fonds de solidarité peuvent être constituées par:

- 1) les cotisations, payées par les employeurs en exécution du présent règlement de solidarité,
- 2) les autres sommes éventuelles, versées par l'Organisateur,
- 3) le rendement financier du (des) compte(s) du fonds de solidarité.

§3 De uitgaven van de rekeningen van het solidariteitsfonds kunnen bestaan uit:

- 1) de uitkering van de in dit **reglement** bepaalde solidariteitsprestaties
- 2) de financiering van de premies van de in dit **reglement** bepaalde solidariteitsprestaties waarvoor de solidariteitsinstelling een herverzekering afsluit
- 3) de kosten voor het beheer van de solidariteitstoezegging, met respect voor de WAP, het KB solidariteit en het KB financiering

§4. Ingeval van stopzetting van het sectorale pensioenstelsel zullen de reserves onder de aangeslotenen verdeeld worden.

§5 Een onderneming die om één of andere reden niet langer onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006 valt, kan op geen enkele wijze aanspraak maken op een gedeelte van de tegoeden op de rekeningen van het solidariteitsfonds.

## **HOOFDSTUK 10** **PARITAIR BEHEER**

### **Artikel 21**

§1 Overeenkomstig artikel 41, §1 van de WAP wordt de Raad van Bestuur van het Pensioenfonds Metaal OFP voor de helft samengesteld uit leden aangeduid door de representatieve werknemersorganisaties en voor de helft uit leden aangeduid door de representatieve werkgeversorganisatie.

§2 De Raad van Bestuur is verantwoordelijk voor de correcte uitvoering van de solidariteitstoezegging en de toepassing van het solidariteitsreglement.

§3 De Raad van Bestuur beslist inzake het financieel beheer van de reserves van het solidariteitsfonds.

§4 De Raad van Bestuur wordt door de solidariteitsinstelling jaarlijks in het bezit gesteld van een resultatenrekening en een balans van het solidariteitsfonds.

§5 De Raad van Bestuur ontvangt jaarlijks van de aangeduide actuaris een jaarlijks advies over de financiering van de solidariteitsprestaties evenals een toelichting bij de resultatenrekening en de balans.

§6 De Raad van Bestuur beslist jaarlijks om het

§3 Les dépenses des comptes du fonds de solidarité peuvent être constituées par:

- 1) Le paiement des prestations de solidarité définies dans le présent règlement
- 2) le financement des primes des prestations de solidarité définies dans le présent règlement pour lesquelles l'organisme de solidarité conclut une réassurance
- 3) les frais de gestion de l'engagement de solidarité, dans le respect de la LPC, de l'AR Solidarité et de l'AR Financement.

§4. En cas d'abrogation du régime sectoriel de pension, les réserves constituées seront réparties entre les affiliés.

§5 Une entreprise qui ne tombe plus, pour une raison ou pour une autre, sous le champ d'application de la convention collective de travail du 20 novembre 2006, ne peut en aucune manière prétendre à une partie des avoirs présents sur les comptes du fonds de solidarité.

## **CHAPITRE 10** **GESTION PARITAIRE**

### **Article 21**

§1 En vertu de l'article 41, §1 de la LPC, le Conseil d'Administration du Fonds de Pension Métal OFP est composé, pour moitié, de membres désignés par les organisations représentatives des travailleurs et, pour moitié, de membres désignés par les organisations représentatives des employeurs.

§2 Le Conseil d'Administration est responsable de la bonne exécution de l'engagement de solidarité ainsi que de l'application du règlement de solidarité.

§3 Le Conseil d'Administration prend les décisions relatives à la gestion financière des réserves du fonds de solidarité.

§4 Le Conseil d'Administration est mis chaque année en possession par l'organisme de solidarité d'un compte de résultats et d'un bilan du fonds de solidarité.

§5 Le Conseil d'Administration reçoit chaque année de l'actuaire désigné un avis annuel portant sur le financement des prestations de solidarité ainsi qu'un commentaire du compte de résultats et du bilan.

§6 Le Conseil d'Administration décide chaque

niveau van solidariteitsprestaties te behouden of aan te passen op basis van de bestaande en de te verwachten middelen.

## **HOOFDSTUK 11** **JAARVERSLAG**

### **Artikel 22**

§1 De solidariteitsinstelling belast met de uitvoering van dit reglement:

- stelt op het einde van ieder boekjaar een resultatenrekening op, evenals een balans met activa en passiva van het solidariteitsfonds
- bezorgt deze stukken ter goedkeuring aan de Raad van Bestuur

§2 De solidariteitsinstelling zal, na goedkeuring door de Raad van Bestuur, deze jaarrekeningen ter beschikking stellen van de Inrichter, alsook aan elke aangeslotene die erom vraagt.

## **HOOFDSTUK 12** **JAARLIJKSE INFORMATIEVERSTREK- KING AAN DE AANGESLOTENEN**

### **Artikel 23**

§1 De solidariteitsinstelling zal jaarlijks aan de aangeslotenen meedelen welke bedragen zij in het voorbije verzekeringsjaar van het solidariteitsfonds ontvangen hebben.

Deze informatie beperkt zich tot de gegevens die door de Inrichter ten laatste op 31 juli van elk jaar aan het Pensioenfonds Metaal OFP werden overgemaakt.

§2 Deze gegevens worden geïncorporeerd op de pensioenfiche die het Pensioenfonds Metaal OFP (die zowel de solidariteitsinstelling als de pensioeninstelling is) jaarlijks bezorgt aan alle deelnemers die rechten opgebouwd hebben.

## **HOOFDSTUK 13** **BESCHERMING VAN DE PERSOON- LIJKE LEVENSSFEER**

### **Artikel 24**

§1 Om het stelsel van aanvullend pensioen te beheren, verstrekt de Inrichter een aantal persoonlijke gegevens van de aangeslotene aan het Pensioenfonds Metaal OFP.

§2 Het Pensioenfonds Metaal OFP behandelt deze gegevens vertrouwelijk en uitsluitend met als doel het beheren van het sectoraal aanvullend pensioen, met uitsluiting van elk ander al dan

année de maintenir le niveau des prestations de solidarité ou de l'adapter en fonction des moyens existants et envisagés.

## **CHAPITRE 11** **RAPPORT ANNUEL**

### **Article 22**

§1 L'organisme de solidarité chargé de l'exécution du présent règlement:

- établit, à la fin de chaque exercice comptable, un compte de résultats ainsi qu'un bilan avec les actifs et les passifs du fonds de solidarité,
- soumet ces documents pour approbation au Conseil d'Administration.

§2 Après approbation du Conseil d'Administration, l'organisme de solidarité met les comptes annuels à la disposition de l'Organisateur, ainsi que de tout affilié qui en fait la demande.

## **CHAPITRE 12** **INFORMATION ANNUELLE AUX AFFILIÉS**

### **Article 23**

§1 L'organisme de solidarité communique chaque année aux affiliés les montants qu'ils ont reçus du fonds de solidarité au cours de l'année d'assurance écoulée.

Cette information se limite aux renseignements qui ont été communiqués par l'Organisateur au Fonds de Pension Métal OFP au plus tard le 31 juillet de chaque année.

§2 Ces renseignements sont intégrés dans la fiche de pension que le Fonds de Pension Métal OFP (qui est à la fois l'organisme de solidarité et l'organisme de pension) adresse chaque année à tous les participants qui se sont constitué des droits.

## **CHAPITRE 13** **PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

### **Article 24**

§1 Afin de gérer le régime des pensions complémentaires, l'Organisateur fournit des données à caractère personnel de l'affilié au Fonds de Pension Métal OFP.

§2 Le Fonds de Pension Métal OFP traite ces données en toute confidentialité et dans l'unique but de gérer le régime sectoriel de pension complémentaire, excluant tout autre but



niet commercieel oogmerk.

§3 Iedere deelnemer waarvan persoonlijke gegevens bewaard worden, heeft het recht om inzage en verbetering van deze gegevens te verkrijgen, middels schriftelijk verzoek aan het Pensioenfonds Metaal OFF.

#### **HOOFSTUK 14** **WIJZIGINGSRECHT**

##### **Artikel 25**

§1 Het solidariteitsreglement is onlosmakelijk verbonden met de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006. Bijgevolg kan dit solidariteitsreglement slechts gewijzigd en/of stopgezet worden in de mate dat ook deze collectieve arbeidsovereenkomst gewijzigd en/of stopgezet wordt.

§2 Het geheel van de solidariteitstoezeggingen is een middelenverbintenis. Dit wil zeggen dat de niveaus van de solidariteitsprestaties zoals beschreven in hoofdstuk 6 (afdeling 1 t.e.m. afdeling 4) van dit reglement permanent kunnen aangepast worden aan de bestaande en de te verwachten beschikbare middelen.

§3 Dit alles gebeurt met het oog op het behouden van het financiële evenwicht, overeenkomstig de bepalingen van de WAP, het KB Solidariteit en het KB Financiering en in overleg met de actuaris van het Pensioenfonds Metaal OFF.

#### **HOOFDSTUK 15** **BEEINDIGING**

##### **Artikel 26**

§1 Dit solidariteitsreglement vangt aan op 1 januari 2007 en wordt voor onbepaalde duur aangegaan.

Haar bestaan is echter gekoppeld aan het bestaan van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2006.

commercial ou non.

§3 Chaque participant dont les données à caractère personnel sont conservées, a le droit de consulter et de corriger ces données en adressant une demande écrite au Fonds de Pension Métal OFF.

#### **CHAPITRE 14** **DROIT DE MODIFICATION**

##### **Article 25**

§ 1 Le règlement de solidarité est indissociable de la convention collective de travail du 20 novembre 2006. Par conséquent, ce règlement ne peut être modifié et/ou cesser d'exister que dans la mesure où cette convention collective de travail est modifiée et/ou supprimée.

§2 L'ensemble des engagements de solidarité constitue un engagement de moyens. Cela signifie que les niveaux des prestations de solidarité tels que décrits au chapitre 6 (section 1 à section 4 incluse) du présent règlement peuvent être adaptés en permanence en fonction des moyens existants et prévisibles.

§3 L'objectif poursuivi est de maintenir l'équilibre financier, conformément aux dispositions de la LPC, de l'AR Solidarité et de l'AR Financement et en concertation avec l'actuaire du Fonds de Pension Métal OFF.

#### **CHAPITRE 15** **FIN DU RÈGLEMENT DE SOLIDARITÉ**

##### **Article 26**

§ 1 Le présent règlement de solidarité sort ses effets le 1er janvier 2007 et est conclu pour une durée indéterminée.

Son existence est toutefois liée à l'existence de la convention collective de travail du 20 novembre 2006.

**AAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 20 NOVEMBER 2006 TOT OPRICHTING VAN HET SOLIDARITEITSFONDS EN INSTELLING VAN EEN EEN SOLIDARITEITSREGLEMENT**

**SOLIDARITEITSPRESTATIES**

§1 De toegekende bedragen per dag tijdelijke werkloosheid waartoe de Inrichter zich verbindt en waarvan sprake is in art. 12 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedragen per 01/01/2007 1€ per dag.

§2 De toegekende bedragen per maand ziekte waartoe de Inrichter zich verbindt en waarvan sprake is in art. 13 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedragen per 01/01/2007  
35 € per eerste maand fonds (voltijds)  
20€ vanaf tweede maand fonds (voltijds)  
17,5€ per eerste maand fonds (deeltijds)  
10€ vanaf tweede maand fonds (deeltijds)

§3 De informatie betreffende de toegekende bedragen ter financiering van de niet-betaalde bijdragen waarvan sprake is in art 14 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, zal jaarlijks door de Inrichter verstrekt worden.

§4 De toegekende bedragen per overlijden, waartoe de Inrichter zich verbindt en waarvan sprake is in art. 15 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedragen per 1/1/2007 1000€ per overlijden.

**A LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 20 NOVEMBRE 2006 PORTANT CRÉATION DU FONDS DE SOLIDARITÉ ET INSTITUANT UN RÈGLEMENT DE SOLIDARITÉ**

**PRESTATIONS DE SOLIDARITE**

§ 1 Les montants attribués par journée de chômage temporaire pour lesquels l'Organisateur est engagé et dont il est question à l'art. 12 de cette convention collective de travail s'élèvent au 01/01/2007 à 1€ par jour.

§2 Les montants attribués par mois de maladie pour lesquels l'Organisateur est engagé et dont il est question à l'art. 13 de cette convention collective de travail s'élèvent au 01/01/2007 à  
35€ pour le premier mois fonds (temps plein)  
20€ à partir du deuxième mois fonds (temps plein)  
17,5€ pour le premier mois fonds (temps partiel)  
10€ à partir du deuxième mois fonds (temps partiel)

§3 Les informations concernant les montants attribués au financement des cotisations non payées dont il est question à l'art. 14 de cette convention collective de travail, seront communiqués annuellement par l'Organisateur.

§4 Les montants attribués en cas de décès pour lesquels l'Organisateur est engagé et dont il est question à l'art. 15 de cette convention collective de travail s'élèvent au 1/1/2007 à 1000€ par décès.